

Киракос Гандзакеци

История Армении

Москва
«Книга по Требованию»

УДК 93
ББК 63.3
К43

K43 **Киракос Гандзакеци**
История Армении / Киракос Гандзакеци – М.: Книга по Требованию, 2024. – 356 с.

ISBN 978-5-458-24322-3

«История Армении» Киракоса Гандзакеци, автора XIII в, относится к наиболее важным памятникам армянской историографии. Сочинение Киракоса, современника и очевидца монгольского нашествия и возникновения государств ильханов в Персии, представляет безусловную ценность не только для истории Армении, но и сопредельных стран. Особен-но интересны те части его труда, в которых содержатся сведения о политическом и социально экономическом режиме, установленном татаро-монголами в завоеванных странах (Иране, Закавказье).

ISBN 978-5-458-24322-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

- вие Р. М. Алиева и М.-Н. О. Османова, под редакцией Е. Э. Бертельса. Ч. 1—2, М., 1959.
- III. 'Омар Хайям, *Трактаты*. Перевод Б. А. Розенфельда. Вступительная статья и комментарий Б. А. Розенфельда и А. П. Юшкевича, М., 1961.
- IV. Хорезми, *Мухаббат-наме*. Издание текста, транскрипция, перевод и исследование Э. Н. Наджипа, М., 1961.
- V. *Вторая записка Абӯ Дулафа*. Издание текста, перевод, введение и комментарий П. Г. Булгакова и А. Б. Халидова, М., 1960.
- VI. *Пэкрён чхохэ*. Антология лирических стихотворений рён-гу с корейским переводом. Издание текста, перевод и предисловие Д. Д. Елисеева, М., 1960.
- VII. *Нишань самани битхэ* (*Предание о нишанской шаманке*). Издание текста, перевод и предисловие М. П. Волковой, М., 1961.
- VIII. *Бяньвэнь о Вэймоцзе*. *Бяньвэнь «Десять благих знамений»*. (*Неизвестные рукописи бяньвэнь из Дуньхуанского фонда Института народов Азии*). Издание текста, предисловие, перевод и комментарий Л. Н. Меньшикова, М., 1963.
- IX. Михри Хатун, *Диван*. Критический текст и вступительная статья Е. И. Маштаковой, М., 1967.
- X. *Гомбоджаб, Ганга-йин урусхал* (*История золотого рода владыки Чингиса.—Сочинение под названием «Течение Ганга»*). Издание текста, введение и указатель Л. С. Пучковского, М., 1960.
- XI. *Оросиякоку сүймудан* (*Сны о России*). Издание текста, перевод, вступительная статья и комментарий В. М. Константинова. Под редакцией академика Н. И. Конрада, М., 1961.
- XII. Амир Хусрау Дихлавий, *Ширин и Хусрау*. Критический текст и предисловие Г. Ю. Алиева, М., 1961 (изд. 2, стереотипное, М., 1966).
- XIII. Ахмед Хани, *Мам и Зин*. Критический текст, перевод, предисловие и указатели М. Б. Руденко, М., 1962.
- XIV. Мирзэ 'Абдал 'азым Сәмй, *Ta'riх-i салатин-i мангитай* (*История мангытских государей*). Издание текста, предисловие, перевод и примечания Л. М. Епифановой, М., 1962.
- XV. *Сянъихон кыйбонъ* (*Удивительное соединение двух браслетов*). Издание текста, перевод и предисловие М. И. Никитиной и А. Ф. Тропевич, М., 1962.
- XVI. Камалашила, *Бхаванакрама* (*Трактат о созерцании*). Факсимиле с предисловием Е. Е. Обермиллера, М., 1963.

ПЕРЕВОДЫ

- I. Мухаммад-Қәзим, *Поход Надир-шаха в Индию* (*Извлечение из Та'рих-i 'аламарә-йи нәдир*). Перевод, предисловие и примечания И. И. Петрова, М., 1961.
- II. Законы *Ману*. Перевод С. Д. Эльмановича, проверенный и исправленный Г. Ф. Ильиным, М., 1960.
- III. *Дхаммапада*. Перевод с пали, введение и комментарий В. Н. Топорова, М., 1960 (*Bibliotheca Buddhica*, XXXI).

- IV. 'Абд ар-Раҳмāн ал-Джабартī, 'Аджā'ib ал-асār фī-t-tarādžim va-l-ahbār (Удивительная история прошлого в жизнеописаниях и хронике событий).
 Т. III, ч. 1. *Египет в период экспедиции Бонапарта (1798—1801)*. Перевод, предисловие и примечания И. М. Фильшинского, М., 1962.
 Т. IV. *Египет под властью Мухаммада 'Алī (1806—1821)*. Перевод, предисловие и примечания Х. И. Кильберг, М., 1963.
- V. *Брихадаранъяка упанишада*. Перевод, предисловие и примечания А. Я. Сыркина, М., 1964.
- VI. Эвлия Челеби, *Книга путешествия (Извлечения из сочинения турецкого путешественника XVII века)*. Перевод и комментарии. Выпуск I. Земли Молдавии и Украины, М., 1961.
- VII. Арья Шура, *Гирлянда джатак, или Сказания о подвигах Бодхисатты*. Перевод А. П. Баранникова и О. Ф. Волковой. Предисловие и примечания О. Ф. Волковой, М., 1962.

СЕРИЯ «ПАМЯТНИКИ ПИСЬМЕННОСТИ ВОСТОКА»

ВЫШЛИ В СВЕТ

- I. *Сказание о Бхадре (новые листы сакской рукописи «Е»)*. Факсимиле текста. Транскрипция, перевод, предисловие, вступительная статья, глоссарий и приложения В. С. Воробьева-Десчтовского и М. И. Воробьевой-Десчтовской, М., 1965.
- II. 1. *Эпиграфические памятники Северного Кавказа на арабском, персидском и турецком языках*. Часть 1. Надписи X—XVII вв. Тексты, переводы, комментарии, вступительная статья и приложения Л. И. Лаврова, М., 1966.
 2. *Эпиграфические памятники Северного Кавказа на арабском, персидском и турецком языках*. Часть 2. Надписи XVIII—XX вв. Издание текстов, переводы, комментарий, статья и приложения Л. И. Лаврова, М., 1968.
- III. *Документы на половецком языке XVI в. (судебные акты Каменец-Подольской армянской общины)*. Транскрипция, перевод, грамматический комментарий, словарь и предисловие Т. И. Грунина. Под редакцией Э. В. Севортияна. Вступительная статья Я. Р. Дашкевича, М., 1967.
- IV. *Китайская классика в тангутском переводе (Лунь юй, Мэн цзы, Сяо цзин)*. Факсимиле текстов. Предисловие, словарь и указатели В. С. Колоколова и Е. И. Кычанова, М., 1966.
- V. *Ҫаҳиб, Дафтар-и дилкүш («Сочинение, радующее сердца»)*. Факсимиле текста. Предисловие, аннотированное оглавление, краткий текстологический комментарий и указатели Р. Хади-заде, М., 1965.
- VI. *Чхандогъя упанишада*. Перевод с санскрита, предисловие и комментарии А. Я. Сыркина, М., 1965.
- VIII 1. *Документы по истории японской деревни*. Часть 1. Конец

- XVII — первая половина XVIII в. Перевод, предисловие и приложения О. С. Николаевой, М., 1966.
- IX. Симеон Лехаци, *Путевые заметки*. Перевод с армянского, предисловие, примечания и указатели М. О. Дарбинян, М., 1965.
- X. Лубсан Данзан, *Алтан тобчи* («Золотое сказание»). Перевод с монгольского, предисловие, комментарий и приложения Н. П. Шастиной, М., 1973.
- XI. *История халифов анонимного автора XI века*. Факсимиле рукописи. Предисловие и краткое изложение содержания П. А. Грязневича. Указатели М. Б. Пиотровского и П. А. Грязневича, М., 1967.
- XII. Мұхаммад Захир ад-Дін Бабур, *Трактат об 'арұзе*. Факсимиле рукописи. Издание текста, вступительная статья и указатели И. В. Стеблевой, М., 1972.
- XIII. *Идзумо-фудоки*. Перевод с японского, предисловие и комментарии К. А. Попова, М., 1966.
- XIV. *Клинописные тексты из Кюль-тепе в собраниях СССР (Письма и документы торгового объединения в Малой Азии XIX в. до н. э.)*. Автографические копии, транскрипция, перевод, вводная статья, комментарий и глоссарий Н. Б. Янковской, М., 1968.
- XV. *Повествование вардапета Аристакэса Ластиверти*. Перевод с древнеармянского, вступительная статья, комментарий и приложения К. Н. Юзбашяна, М., 1968.
- XVI. *Упанишады*. Перевод с санскрита, предисловие и комментарий А. Я. Сыркина, М., 1967.
- XVII. Рашид ад-Дін, *Переписка*. Перевод, введение и комментарий А. И. Фалиной, М., 1971.
- XVIII. Чхое чхун джон («Повесть о верном Чхое»). Факсимиле корейской рукописи, перевод, предисловие и комментарий Д. Д. Елисеева, М., 1971.
- XIX. Чхунхянджон квонджитан («Краткая повесть о Чхунхян»). Факсимиле ксилографа, перевод, предисловие и комментарий А. Ф. Троцевич, М., 1968.
- XX. *Книга правителя области Шан* («Шан цзюнь шу»). Перевод, предисловие и комментарий Л. С. Переломова, М., 1968.
- XXI. Шараф-хан ибн Шамсаддін Бидлісій, *Шараф-наме*. Перевод, предисловие, примечания и приложения Е. И. Васильевой. Т. 1, М., 1967; Т. 2, М., 1976.
- XXII. Абӯ-л-Фаզл Байхақӣ, *История Mas 'уда (1030—1041)*. Перевод с персидского, введение, комментарий и приложения А. К. Арендса. Изд. 2-е, дополненное, М., 1969.
- XXIII. Йұсуф ибн Закарийә' ал-Магрибӣ, *Даф' ал-иср 'ан калам ахл Миср* («Удаление бремени с речи жителей Египта»). Факсимиле арабской рукописи. Предисловие и указатели А. С. Аввада, М., 1968.
- XXIV. Закарий Канакерци, *Хроника*. Перевод с армянского, предисловие, комментарий и указатели М. О. Дарбинян-Меликян, М., 1969.
- XXV. *Море письмен*. Факсимиле тангутских ксилографов. Перевод с тангутского, вступительные статьи и указатель К. Б. Кепинг,

- В. С. Колоколова, Е. И. Кычанова и А. П. Терентьева-Катанского, М., 1968.
- XXVI. *Мэн-да бэй-лу* («Полное описание монголо-татар»). Факсимиле ксилографа. Перевод с китайского, введение, комментарий и приложения Н. Ц. Мункуева, М., 1975.
- XXVIII. *Древние фудоки* (Хитати, Харима, Бунго, Хидзэн). Перевод, предисловие и комментарий К. А. Попова, М., 1969.
- XXIX. Кэнко-хоси, *Записки от скучи* («Цурэдзурэгуса»). Перевод с японского, вступительная статья, комментарий и указатель В. Н. Горегляда, М., 1970.
- XXX. *Мас'уд ибн Намдэр*, *Сборник рассказов, писем и стихов*. Факсимиле текста. Предисловие и указатели В. М. Бейлиса, М., 1970.
- XXXI. *Самарканские документы XV—XVI вв. (О владениях Ходжа Ахрара в Средней Азии и Афганистане)*. Факсимиле, критический текст, перевод, введение, примечания и указатели О. Д. Чехович, М., 1974.
- XXXII. 1. Сыма Цянь, *Исторические записки* (*Ши цзи*). Перевод с китайского и комментарий Р. В. Вяткина и В. С. Таскина, под общей редакцией Р. В. Вяткина. Вступительная статья М. В. Крюкова. Том 1, М., 1972; Том 2, М., 1975.
- XXXIII. 1. *Тексты Кумрана*. Вып. 1. Перевод с древнееврейского и арамейского, введение и комментарий И. Д. Амусина, М., 1971.
- XXXIV. *Бяньвэнь о воздаянии за милости* (рукопись из Дуньхуанского фонда Института востоковедения). Ч. 1. Факсимиле рукописи. Исследование, перевод с китайского, комментарий и таблицы Л. Н. Меньшикова. Ч. 2. Грамматический очерк и словарь И. Т. Зограф, М., 1972.
- XXXVI. *Махмуд ал-Хусайн ибн Ибрахим ал-Джами*, *Та'рих-и Ахмад-шахи* («Ахмадшахова история»). Факсимиле рукописи. Введение, аннотированное оглавление, хронология и указатели Д. Саидмурадова. Кн. 1—2, М., 1974.
- XXXVII. Аракел Даврижеци, *Книга историй*. Перевод с армянского, предисловие и комментарий Л. А. Ханларян, М., 1973.
- XXXIX. Анандавардхана, *Дхванялока* («Свет дхвани»). Перевод ссанскрита, введение и комментарий Ю. М. Алихановой, М., 1974.
- XL. *Вновь собранные драгоценные парные изречения*. Факсимиле ксилографа. Издание текста, перевод с тангутского, вступительная статья и комментарий Е. И. Кычанова, М., 1974.
- XLII. *Ta'riх-и Систан* («История Систана»). Перевод с персидского, введение и комментарий Л. П. Смирновой, М., 1974.
- XLIII. Ал-Хасан ибн Муса ан-Наубахти, *Шиитские секты*. Перевод с арабского, исследование и комментарий С. М. Прозорова, М., 1973.
- XLIV. Цзи Юнь, *Заметки из хижини* «Великое в Малом». Перевод с китайского, предисловие, комментарий и приложения О. Л. Фишман, М., 1974.
- XLV. Шах Махмуд ибн Мирза Фазил Чурас, *Хроника*. Критический

- текст, перевод с персидского, комментарий и исследование О. Ф. Акимушкина, М., 1976.
- XLVI. Бадр ад-Дайн Ибрахим, *Фарханг-и зафанджӯйā ва джакханпӯйā* («Словарь говорящий и мир изучающий»). Факсимиле рукописи. Издание текста, введение, список толкуемых слов и приложения С. И. Баевского, М., 1975.
- XLVIII. *Ним чангун джон* («Повесть о полководце Ниме»). Факсимиле ксилографа. Издание текста, перевод с корейского, предисловие и примечания Д. Д. Елисеева, М., 1975.
- L. Нодар Цицишвили, *Семь планет (Барам-Гуриани)*. Перевод с древнегрузинского, предисловие и примечания Б. Т. Руденко, М., 1975.

ГТОВЯТСЯ К ИЗДАНИЮ

- XXVII. Фазлаллāх ибн Рӯзбихāн Исфахānī, *Михмāн-нāме-йи Бухārā* («Записки бухарского гостя»). Факсимиле рукописи. Перевод с персидского, введение, комментарий и указатели Р. П. Джалиловой. Под редакцией А. К. Арендса.
- XI.I. Кацурагава Хосю, *Хокуса монряку* («Краткие вести о скитаниях в северных водах»). Перевод с японского, комментарий и приложение В. М. Константинова.
- XI.IX. *Сунь цзы в тангутском переводе*. Факсимиле ксилографа. Издание текста, перевод с тангутского, введение, комментарий, грамматический очерк и словарь К. Б. Кепинг.
- II.I. Абӯ-л-Фағл Ҳубайш Тифлīсī, *Описание ремесел* («Байāн ас-сана'ат»). Перевод с персидского, введение и комментарий Г. П. Михалевич.
- LII. *Бухарский вакф XIII века*. Факсимиле. Издание текста, перевод с арабского и персидского, введение и комментарий А. К. Арендса, А. Б. Халидова и О. Д. Чехович.
- LIV. Мīрзā Бāдī-дīvān, *Маджма' ал-арқām* («Собрание цифр»). Факсимиле рукописи. Издание текста, перевод с персидского, введение и примечания А. Б. Вильдановой.
- LV. Юань Мэй, *О чем не говорил Конфуций, или Новые рассказы Ци Се*. Перевод с китайского, вступительная статья, комментарий и приложения О. Л. Фишман.

СОДЕРЖАНИЕ

Л. А. Ханларян. «История Армении» Киракоса Гандзакеци	15
КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ПЕРИОДА, ПРОШЕДШЕГО СО ВРЕМЕНИ СВЯТОГО ГРИГОРА ДО ПОСЛЕДНИХ ДНЕЙ, ИЗЛОЖЕННАЯ ВАРДАПЕТОМ КИРАКОСОМ В ПРОСЛАВЛЕННОЙ ОБИТЕЛИ ГЕТИК	
Краткая история	43
Глава 1. Краткая история и перечень имен святого Григора и тех, кто после него унаследовал его престол	46
Глава 2. Послание о символе веры армянской церкви, написанное братьем армянского католикоса Григориса епископом Нерсесом по просьбе высокочтимого зятя самодержавного государя ро- мейского, великого <i>патостратора</i> Алексея, когда он выехал на Восток и находился в столичном городе киликийцев Маместии, куда [Нерсес] последовал по его приглашению в 614 (1165) году	97
Глава 3. О царствовании Левона на Западе	115
Глава 4. Об <i>ишиханах</i> Восточной Армении Закарэ и брате его Иванэ	118
Глава 5. О соборе, созванном Закарием по поводу некоторых во- просов	120
Глава 6. О том, как агванские католикосы, притесняемые инопле- менниками, перебрались к великим <i>ишиханам</i>	125
Глава 7. О знаменитых вардапетах области Васпуракан	128
Глава 8. О смерти военачальника Закарэ	129
Глава 9. О царе Левоне и его кончине	130
Глава 10. Краткое изложение истории страны Агванк, приводимое ниже в форме рассказа	132
Глава 11. О том, как поднялось татарское войско и обратило в бег- ство грузинского царя	137
Глава 12. О поражении войск в окрестностях Гандзака	139
Глава 13. О вардапете Мхитаре; о том, откуда он и каким был [че- ловеком]	140
Глава 14. О возведении монастыря Нор Гетик	142
Глава 15. О том, кто выделялся среди учеников его	145
Глава 16. О кончине великого вардапета Мхитара, прозванного Го- шем	146

Глава 17. О тех, кто получил настоятельство монастыря после него	147
Глава 18. О султане Джалаладине и истреблении грузинского войска в 674(1225) году	149
Глава 19. О гибели султана Джалаладина и исчезновении его с ли- ца земли	151
Глава 20. О том, как появились татары, чтобы опоганить весь свет	152
Глава 21. О разорении города Гандзак	154
Глава 22. О разорении Армении и Грузии теми же войсками	155
Глава 23. О взятии города Шамхор	157
Глава 24. О пленении вардапета Ванакана и его спутников	158
Глава 25. О разорении города Лори	162
Глава 26. О том, как попал к ним в руки <i>ишихан</i> Аваг	163
Глава 27. О городе Ани и о том, как предал его господь в руки [врагов]	165
Глава 28. О разорении Карса	166
Глава 29. О том, как <i>ишихан</i> Аваг был отправлен к <i>хакану</i> на Восток	167
Глава 30. О резне в землях Хаченских и о благочестивом <i>ишихане</i> Джалале	170
Глава 31. О церкви, которую он построил	171
Глава 32. Краткое описание внешности татар	172
Глава 33. О сприйце Рабане	174
Глава 34. О разорении Феодосиополя	175
Глава 35. О войне между султаном и татарами	176
Глава 36. Об армянском царе Хетуме и о том, что он совершил . .	178
Глава 37. О Константине, <i>ишихане</i> ламбронском, и о том, что он сде- лал с Киликией	179
Глава 38. О воцарении Давида	180
Глава 39. О том, как призвали к Великому двору агванского като- ликоса владыку Нерсеса	181
Глава 40. О набегах [татар] на многие гавары Васпураканского края	182
Глава 41. О канонических указах армянского католикоса Констан- тина	183
Глава 42. Циркулярная грамота владыки Константина	184
Глава 43. Канонические установления владыки Константина, като- ликоса армян	187
Глава 44. О сборщиках податей, прибывших от хана	193
Глава 45. О том, как грузинские цари отправились к хану	194
Глава 46. О том, как отправились к хану Смбат, военачальник ар- мянский, и сын султана Гиатадина	196
Глава 47. О резне, учиненной татарскими войсками в Грузии	196
Глава 48. О Давиде-обольстителе	198
Глава 49. О дьяволе, который, приняв обличье женщины, сошелся с неким мужчиной	201
Глава 50. О споре, возникшем между христианами о святом духе божьем; о том, как следует говорить: только «от отца» или «от отца и сына»	202
Глава 51. Истинное исповедание православной веры	204
Глава 52. Наставление об исповедании веры вардапета Ванакана	207

Глава 53. О кончине святого вардапета Ванакана	211
Глава 54. Об Иованнесе Гарнеци	213
Глава 55. О Сартахе, сыне Батыя	217
Глава 56. О саранче, которая опустошила страну	219
Глава 57. О переписи, проведенной по приказу Мангу-хана	221
Глава 58. О том, как благочестивый царь армянский Хетум отправился к Батыю и Мангу-хану	222
Глава 59. О резне в стране ромеев	226
Глава 60. О разорении Багдада	228
Глава 61. О разрушении города Мартикополя	231
Глава 62. О том, что они сделали в странах Междуречья и Нижней Сирии	233
Глава 63. О смерти благочестивого <i>ишихана</i> Джалала	234
Глава 64. О смерти <i>ишихана</i> Шахиншаха и его сына Закарэ	235
Глава 65. О великой войне между Хулагу и Беркаем	236
КОММЕНТАРИЙ	239
ПРИЛОЖЕНИЯ	313
Использованная литература	315
Глоссарий	325
Указатель имен собственных	327
Указатель географических названий	342
Указатель этнических названий	350
SUMMARY	353

*Светлой памяти
Карапета Агабековича
Мелик-Оганджаняна*

«ИСТОРИЯ АРМЕНИИ» КИРАКОСА ГАНДЗАКЕЦИ

Предлагаемый читателю труд принадлежит армянскому историку XIII в. Киракосу Гандзакеци. Автор «Истории Армении» — очевидец большинства описываемых событий. Он сообщает достоверные сведения о положении Закавказья и Армении чакапиуне монгольского нашествия, о первых набегах монголов, их налоговой политике, взаимоотношениях с господствующей верхушкой завоеванных стран, междуусобной борьбе в этих странах. Поэтому сочинение Киракоса Гандзакеци стало общепризнанным первоклассным источником по истории армянского народа периода монгольского нашествия и начала владычества монголов¹.

Написанный по свежим следам первых встреч армян с монгольскими полчищами, труд этот содержит ценнейший материал по общественному строю монголов, их быту, нравам и даже внешнему облику и языку. Предлагаемый источник включает весьма ценные данные по истории монгольского завоевания и политической истории государства Хулагуидов. В книге имеются факты по политической истории не только Армении и всего Закавказья, но и стран Среднего Востока упомянутого периода. Это вызывало и продолжает вызывать к труду Киракоса Гандзакеци интерес востоковедов-медиевистов. Все исследователи, занимавшиеся историей монголов или покоренных ими народов, так или иначе обращались к материалам армянского историка. В трудах русских ученых нередко подчеркивалось значение армянских источников в разработке золотоордынской проблематики², привлекались сведения Киракоса Гандзакеци.

¹ Подробнее об этом см. исследование акад. К. А. Мелик-Оганджаняна, приложенное в качестве предисловия к научно-критическому тексту «Истории Армении» Киракоса Гандзакеци (ч. 6, стр. 76—91). Здесь и далее более подробные выходные сведения см. в «Использованной литературе».

² Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды, т. I, стр. IX; т. II, стр. 5; Б. Д. Греков и А. Ю. Якубовский, Золотая Орда и ее падение, стр. 7; Б. Я. Владимиров, Общественный строй монголов, стр. 10, 12, 117, 120; В. В. Бартольд, Туркестан в эпоху монгольского нашествия,— Сочинения, т. I, стр. 84, и др. Весьма высокую оценку работе Гандзакеци дает И. П. Петрушевский (см.: Земледелие и аграрные отношения в Иране XIII—XIV вв., стр. 18—19).

И хотя сочинению армянского историка трудно соперничать с монгольскими, персидскими, арабскими и другими авторами, такими, например, как Рашид ад-Дин или Джувейни, труды которых и на сегодняшний день считаются непревзойденными источниками по истории монголов и ряда подвластных им стран на Среднем Востоке, книга Киракоса Гандзакеци может быть полезна не только арменоведу, но и востоковеду более широкого профиля. И как подчеркивают специалисты, «нахождение новых данных возможно и тут» (имеются в виду китайские и армянские источники.—Л.Х.)³.

Предлагаемый источник может сыграть немаловажную роль для подтверждения, дополнения, а порой и уточнения данных персидских, арабских и других историков, тем более что сочинения последних зачастую отражают официозную точку зрения и не всегда объективно излагают исторические события, особенно если авторы в свое время пользовались поддержкой монгольских правителей либо находились у них на службе⁴.

В армянской историографии период монгольского вторжения и владычества представлен довольно большим списком трудов. Не говоря о мелких хрониках⁵ и памятных записях рукописей⁶, являющихся ценным историческим источником, сохранились труды Вардана Великого, Григора Акнерци⁷, Смбата Гундстабля, Мхитара Айриванеци, Степаноса Орбеляна, отношение которых к монголам различно. Киракос Гандзакеци является ярким представителем тех историков, которые относились к татаро-монголам резко отрицательно⁸. Труд Киракоса Гандзакеци проникнут ненавистью к завоева-

³ Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды, т. II, стр. 5.

⁴ См. об этом: А. А. Али-заде, Социально-экономическая и политическая история Азербайджана XIII—XIV вв., Баку, 1956, стр. 11.

⁵ Мелкие хроники XIII—XVIII вв., т. I, стр. 17—101; т. II, стр. 3—172.

⁶ Памятные записи рукописей, т. I, стр. 903—1018.

⁷ Подробнее об этом см.: Л. О. Бабаян, Социально-экономическая и политическая история Армении в XIII—XIV веках, стр. 7—8. Ср.: Т. Г. Микаелян, История Киликийского армянского государства, стр. 345—351.

⁸ Там, где друг его и коллега, автор «Всеобщей истории» Вардан Великий, например, ограничивается сухой констатацией фактов, Киракос Гандзакеци с нескрываемой болью пишет о насилии захватчиков, с горечью описывает положение народа [ср. данные Вардана и Киракоса о переписи Аргуна (История монголов, вып. I, стр. 9, и вып. II, стр. 78)]; там, где Киракос просто называет того или иного татарского хана или вельможу, Вардан не удерживается от ряда хвалебных эпитетов и положительных характеристик: ср. характеристику Хулагу у Киракоса (стр. 226—238 данного издания и т. д.) и у Вардана (История монголов, вып. I, стр. 22).